



ECturn

DE Zertifikate und Bescheinigungen
GB Certificates

Inhaltsverzeichnis/Contents

EG-Konformitätserklärung/EC declaration of conformity	3
EG-Einbauerklärung/EC declaration of incorporation	5
Zertifikat B 09 07 58309 001 (Prüfzeichen)	7
Certificate B 09 07 58309 001 (Certification Mark)	9
Konformitätserklärung/Declaration of conformity	13

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Der Hersteller

(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,

Reinhold-Vöster-Straße 21-29

D-71229 Leonberg

Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung

(Product designation,
Désignation du produit):

Drehtürantriebe

(Swing operators,
Entraînement de porte battante)

Typenbezeichnung

(Type designation,
Désignation du modèle)

**ECturn, EMD, EMD-F, EMD F-IS, SD Servo,
SD-F-Servo, SD F-IS/SD Servo; TSA 160 NT,
TSA 160 NT Z, TSA 160 NT Z-IS, TSA 160 NT Z-IS/TS,
TSA 160 NT Invers, TSA 160 NT Z Invers, TSA 160 NT-F,
TSA 160 NT-F-IS, TSA 160 NT-F-IS/TS, TSA 160 NT-IS**

Seriennummer / Baujahr

(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den Bestimmungen der Richtlinie Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2006/95/EG) und Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) entspricht.

(complies with the provisions of the directive relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (2006/95/EC) and the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).

(répond les dispositions des directives sur le matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (2006/95/CE) et sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 60335-1

DIN EN 60335-2-103

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Responsable de la documentation: Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 12. Februar 2010



Hermann Alber

Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Einbauerklärung

EC declaration of incorporation
Déclaration d'incorporation CE

Der Hersteller

(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,

Reinhold-Vöster-Straße 21-29

D-71229 Leonberg

Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung

(Product designation,
Désignation du produit):

Drehtürantriebe

(Swing operators,
Entraînement de porte battante)

Typenbezeichnung

(Type designation,
Désignation du modèle)

**Ecturn, EMD, EMD-F, EMD F-IS, SD Servo,
SD-F-Servo, SD F-IS/SD Servo; TSA 160 NT,
TSA 160 NT Z, TSA 160 NT Z-IS, TSA 160 NT Z-IS/TS,
TSA 160 NT Invers, TSA 160 NT Z Invers, TSA 160 NT-F,
TSA 160 NT-F-IS, TSA 160 NT-F-IS/TS, TSA 160 NT-IS**

Seriennummer / Baujahr

(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den folgenden grundlegenden Anforderungen der **EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)** entspricht:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 und 1.5.1.

(meets the following fundamental requirements of the EC Machinery Directive (2006/42/EC): Annex I, Articles
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 and 1.5.1.)

répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive CE sur les machines (2006/42/CE) : Annexe 1,
articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 et 1.5.1.)

Der Drehtürantrieb entspricht weiterhin allen Bestimmungen der Richtlinie Elektrische Betriebsmittel
zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2006/95/EG) und Elektromagnetische
Verträglichkeit (2004/108/EG).

(In addition, the swing operator complies with all the provisions of the directive relating to electrical equipment
designed for use within certain voltage limits (2006/95/EC) and the directive relating to electromagnetic
compatibility (2004/108/EC).)

L'entraînement de porte battante répond en outre à toutes les dispositions des directives sur le matériel électrique
destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (2006/95/CE) et sur la compatibilité électromagnétique
(2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN 18650-1

DIN 18650-2

BGR 232

DIN EN ISO 13849-1

DIN EN 60335-1

DIN EN 60335-2-103

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Der Drehtürantrieb darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die
Türanlage, in die der Drehtürantrieb eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Maschinen-
richtlinie (2006/42/EG) entspricht.

(The swing operator drive may only be put into operation once it has been established that the door system into which
the swing operator is to be incorporated complies with the provisions of the EC Machinery Directive (2006/42/EC).)

L'entraînement de porte battante doit uniquement être mis en service une fois qu'il a été établi que le système de porte
dans lequel l'entraînement de porte battante doit être intégré est conforme à la directive européenne sur les machines
(2006/42/CE).)

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zum Drehtürantrieb einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Die zum Drehtürantrieb gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden erstellt.

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

(The manufacturer undertakes to send the special documentation for the swing operator to individual bodies of the member states electronically on request.

The special technical documentation associated with the swing operator as required by Annex VII Part B of EC Machinery Directive 2006/42/EC has been produced.

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Le fabricant s'engage, sur demande, à transmettre électroniquement aux instances nationales les documents spécifiques relatifs à l'entraînement de porte battante.

Les documents techniques spécifiques relatifs à l'entraînement de porte battante ont été établis selon l'annexe VII, partie B, de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 12. Februar 2010



Hermann Alber

Geschäftsführer (Managing Director, Direction)



Product Service

ZERTIFIKAT

Nr. B 09 07 58309 001

Zertifikatsinhaber: **GEZE GmbH**

Reinhold-Vöster-Str. 21-29
71229 Leonberg
DEUTSCHLAND
62010

Produktions-
stätte(n):

Prüfzeichen:



Produkt:

Modell(e):

Kenndaten:

Antriebe für automatische Türen
Drehtürantrieb Ecturn

Elektromechanischer Türantrieb
zum Einsatz in Fußgängerbereichen

Nennspannung:	110 V - 230 V
Nennfrequenz:	50 Hz - 60 Hz
Nennaufnahme:	75 W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP 20 nur für trockene Räume
Drehmoment:	6 Nm
Umgebungstemperatur:	- 15°C / + 50°C

weitere technische Daten siehe Seite 2

Geprüft nach:

DIN 18650-1:2005
DIN 18650-2:2005
EN 60335-1/A1:2004
EN 60335-2-103:2003
EN 954-1:1996 Kategorie 2
EN ISO 13849-1:2008 PI d
EN ISO 13849-2:2008

Das Produkt wurde auf freiwilliger Basis auf die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen geprüft und kann mit dem oben abgebildeten Prüfzeichen gekennzeichnet werden. Eine Veränderung der Darstellung des Prüfzeichens ist nicht erlaubt. Die Übertragung eines Zertifikates durch den Zertifikatsinhaber an Dritte ist unzulässig. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

Prüfbericht Nr.: 71348957

Datum, 2009-07-24

Seite 1 von 2



Zertifikat Nr. B 09 07 58309 001



Product Service

Technische Daten

Sicherheitssensoren	auf Türblatt mitfahrend
Kraftbegrenzung	einstellbar auf Normwerte, Einmessung am jeweiligen Muster durch Impulsmessung, dokumentierte Kraftmessung ist an jeder Tür notwendig

Kennziffer / Klassifizierung	Klasse	
1 Antriebsart	1	Drehflügeltürantrieb
2 Dauerhaftigkeit	2	500 000 Testzyklen
3 Türflügelbauart	1	Drehflügeltür
4 Brandschutztür	0	nicht geeignet
5 Sicherheitseinrichtung am Antrieb	1 2 3	Kraftbegrenzung Anschluss für Sicherheitssysteme Niedrigenergie
6 Besondere Anforderungen	0	keine
7 Sicherheit am Türflügel		von Montagefirma zu installieren
8 Umgebungstemperatur	2	-15 °C bis +50 °C

Geeignet für:

- Automatischen Türbetrieb
- Niedrigenergieantrieb zu Nutzung durch besonders schutzbedürftige Personen
- Einsatz in Flucht- und Rettungswegen
- Akkubetrieb bei Netzausfall



Product Service

CERTIFICATE

No. B 09 07 58309 001

Holder of Certificate: **GEZE GmbH**Reinhold-Vöster-Str. 21-29
71229 Leonberg
GERMANYProduction
Facility(ies):

62010

Certification Mark:



Product:

Automatic door drives

Model(s):

Swing Door Drive Ecturn

Parameters:

Electomechanical door drive
for use in pedestrian areas

rated voltage:	110 V - 230 V
rated frequency:	50 Hz - 60 Hz
rated power:	75 W
protection class:	I
degree of protection:	IP 20 only for dry rooms
torque:	6 Nm
ambient temperature:	- 15°C / + 50°C

for further technical data see page 2

Tested according to:

DIN 18650-1:2005
DIN 18650-2:2005
EN 60335-1/A1:2004
EN 60335-2-103:2003
EN 954-1:1996 Kategorie 2
EN ISO 13849-1:2008 PI d
EN ISO 13849-2:2008

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition the certification holder must not transfer the certificate to third parties. See also notes overleaf.

Test report no.: 71348957

Date, 2009-07-24

Page 1 of 2



Certificate
Nr. B 09 07 58309 001



Product Service

Technical Data

Safety sensors
Power limitation

On door leaf mounted presence sensors
Adjustable to norm values, calibration of each sample by impulse measurement, documented force measurement is necessary for each door.

Key Number / Classification	Class	
1 Drive type	1	Swing door drive
2 Durability	2	500 000 test cycles
3 Door leaf construction	1	Swing door
4 Fire protection door	0	not suitable
5 Safety installation of drive	1	Power limitation
	2	Connector for safety system
	3	Low energy
6 Special requirements	0	none
7 Safety of door leaf		has to be mounted by installation company
8 Ambient temperature	2	-15 °C to +50 °C

Suitable for:

- Automatic door operation
- Low energy drive, for persons specially in need of protection
- Rescue and escape routes
- Operation by accu in case of power failure

Hinweise

Grundlage für die Zertifikatserteilung ist die Prüf- und Zertifizierungsordnung von TÜV SÜD Product Service.

Mit Erhalt des Zertifikates wird der Zertifikatsinhaber Partner im Zertifiziersystem von TÜV SÜD Product Service und anerkennt die jeweils gültige Fassung der Prüf- und Zertifizierungsordnung und der Geschäftsbedingungen.

Prinzipielle Voraussetzung für die Gültigkeit des Zertifikates:

– Gültigkeit der zitierten normativen Prüfgrundlage(n) ist gegeben

und zusätzlich bei Zertifikaten mit Berechtigung zur Verwendung eines Prüfzeichens bzw. bei Zertifikaten für QM-Systeme:

– Voraussetzungen für vorschriftsmäßige Fertigung werden eingehalten.

– Die Fertigungs- bzw. Betriebsstätten werden regelmäßig überwacht.

Please note

Certification is based on the TÜV SÜD Product Service Testing and Certification Regulations.

On receipt of the certificate the certificate holder becomes a partner in the TÜV SÜD Product Service certification system and recognizes the current version of the Testing and Certification Regulations and the Standard Terms and Conditions.

Requirements for the validity of the certificate in principle:

– Validity of the quoted test standard(s)

In addition for Certificates with the right to use a certification mark and for QM certificates:

– Conditions for an adequate manufacturing are maintained

– Regular surveillance of the facility is performed

Akkreditierungen / Accreditations

Deutschland / Germany

Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG) /
Equipment and Product Safety Act (GPSG)

Europa / Europe

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Spielzeugrichtlinie 88/378/EWG
- Richtlinie für aktive medizinische Implantate 90/385/EWG
- Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG
- Richtlinie für In-vitro-Diagnostica 98/79/EG
- Richtlinie für Gasverbrauchseinrichtungen 90/396/EWG
- Richtlinie für persönliche Schutzausrüstungen 89/686/EWG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Richtlinie für Sportboote 94/25/EG
- Richtlinie für Maschinen 98/37/EG
- Richtlinie für Ex-Schutz Geräte 94/9/EG
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Toys Directive 88/378/EEC
- Directive for Active Implantable Medical Devices 90/385/EEC
- Directive for Medical Devices 93/42/EEC
- Directive on In Vitro Diagnostic Medical Devices 98/79/EC
- Directive for Gas Appliances 90/396/EEC
- Directive for Personal Protective Equipment 89/686/EEC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Directive for Recreational Craft 94/25/EC
- Directive for Machinery 98/37/EC
- Directive for Ex Safe Equipment 94/9/EC
- ENEC Agreement for luminaires and IT equipment

USA

- Nationally Recognized Testing Laboratory (NRTL) to 29 CFR 1910.7 by OSHA
- Accredited for FDA 510(k) Third Party Review
- Conformity Assessment Body to the MRA for Medical Devices; FDA QSR Inspections, FDA 510(k) Third Party Review

Asien-Pazifik Region / Asia Pacific

- Recognized Certification Body to Electrical Products (Safety) Regulation; Hong Kong
- Konformitätsbewertungsstelle / Conformity Assessment Body to the MRA for Medical Devices; Australien / Australia
- Konformitätsbewertungsstelle / Conformity Assessment Body to the MRA for Medical Devices; Neuseeland / New Zealand

Weltweit / Worldwide

- NCB im CB-Scheme des IECEE /
NCB in the CB Scheme of IECEE
- ExCB im IECEX-Scheme des IECEE /
ExCB in the IECEX Scheme of IECEE
- TÜV SÜD Product Service Mark für Produkte / TÜV SÜD Product Service Mark for products DAP-ZE-1213.00
- Zertifizierung von QMS / Certification of QMS TGA-ZQ-008/93-00
- Medizinprodukte nach / Medical Devices to ISO 13485

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de conformité

Hersteller, (Manufacturer, Fabricant):

Produktbezeichnung, (Product identifier, Désignation du produit):

Erklärung (Declaration, Déclaration):

Die automatische Türanlage ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit den nachfolgend genannten Richtlinien in alleiniger Verantwortung des o.g. Herstellers und ist selbständig verwendungsfähig.

The automatic door system has been developed, designed and manufactured in accordance with the following directives, under the sole responsibility of the above manufacturer, and are independently usable.

Le dispositif de porte automatique a été développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives citées ci-après sous la responsabilité exclusive du fabricant précité et est utilisable de manière autonome.

- **Maschinenrichtlinie, (Machines Directive, Directive relative aux machines) 2006/42/EG**
in der Fassung, (in the version, version) 98/37/EG
- **Bauprodukterichtlinie, (Building Products Directive, Directive relative aux produits de construction) 89/106/EWG** in der Fassung, (in the version, version) 93/68/EWG

Mitgeltende EU-Richtlinien, (Concurrent EU Directives, Directives UE également en vigueur):

- **EMV-Richtlinie, (EMV Directive, Directive CEM) 2004/108/EG**
- **Niederspannungsrichtlinie, Low Voltage Directive, Directive relative à la basse tension) 2006/95/EG**

Folgende harmonisierte europäische Normen sind angewandt, (the following harmonised European Standards have been applied, Sont appliquées les normes européennes harmonisées suivantes):

- | | |
|--|---|
| • EN ISO 12100 Teil 1 und 2
Sicherheit von Maschinen, (Safety of Machinery, Sécurité des machines) | • EN 61000-6-2
EMV – Störfestigkeit, (EMV Interference Resistance, CEM-Résistance au brouillage) |
| • EN 61000-6-3
EMV – Störaussendung, (EMV Interference Emission, CEM-Emission perturbatrice) | • EN 60335-1
Sicherheit elektr. Geräte, (Safety of Electrical Appliances, Sécurité des appareils électriques) |

Folgende nationale Normen und technische Spezifikationen sind angewandt, (The following national standards and technical specifications have been applied, Sont appliquées les normes nationales et spécifications techniques suivantes):

- | | |
|--|---|
| • DIN EN ISO 13857
Sicherheitsabstände, (Safety distance, Dégagements de sécurité) | • DIN EN ISO 13850
Not-Aus-Einrichtung, (Emergency-Stop, Arrêt d'urgence) |
| • DIN EN 349
Mindestabstände, (Minimum distance, Dégagements minimums) | • BGR 232
Richtlinie für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore, (Guideline for power-operated windows, doors and gates, Directive relative aux fenêtres, portes et portes industrielles) |

Dokumentation und Betriebsanleitung, (Documentation and Operating Instructions, Documentation et instructions de service):

Die Lieferdokumentation, die Konformitätserklärung und die Betriebsanleitung sind der automatischen und kraftbetätigten Türanlage beigelegt. Produkt- und Konformitätsdokumentation sind bei GEZE GmbH archiviert.

The consignment documentation, declaration of conformity and operating instructions are included with the automatic and power-operated door system. The product and conformity documentations have been archived at GEZE GmbH.

La documentation relative à la livraison, la déclaration de conformité et les instructions de service sont jointes aux portes automatiques et actionnées par une source d'énergie extérieure.

Les documents relatifs aux produits et à leur conformité sont archivés chez GEZE GmbH.

Bedienungsanleitung, (User Instructions, Mode d'emploi):

Die Bedienungsanleitung in den europäischen Amtssprachen sowie in den betreffenden Landessprachen liegt vor und ist in der Betriebsanleitung abgelegt.

The user instructions are available in the European official languages as well as in the language of the respective country and have been deposited in the operating instructions.

Le mode d'emploi est disponible dans les langues officielles européennes ainsi que dans les langues nationales concernées et est joint aux instructions de service.

Unterschrift Bevollmächtigter,
(Authorised signatory, Signature fondé de pouvoir)

Ort und Datum,
(Place and date, Lieu et date)

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Nord/Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-0
Fax +49 (0) 7152-9233-60
E-Mail: service-info.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Niederlassung Berlin
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-30
Fax +49 (0) 30-470217-33
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria GmbH
Mayrwiesstraße 12
5300 Hallwang b. Salzburg
Tel. +43-(0)662-663142
Fax +43-(0)662-663142-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

GEZE GmbH

P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Leemkuil 1
Industrieterrein Kapelbeemd
5626 EA Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No. 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
Rm3A02, Building 3,
ZhuBang 2000 Business Plaza,
No. 98, Balizhuang xili,
Chaoyang District,
100025 Beijing, P.R.China
Tel. +86-(0)10-8797 5177/-78
Fax +86-(0)10-8797 5171
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Hungary

GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax.: 0049 7152 203-310
www.geze.com

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34(0)9-02194036
Fax +34(0)9-02194035
E-Mail: info@geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
MF2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai - 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
E-Mail: office-india@geze.com

Italy

GEZE Italia Srl
Via Giotto, 4
20040 Cambiago (MI)
Tel. +3902950695-11
Fax +3902950695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy

GEZE Engineering Roma Srl
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +3906-7265311
Fax +3906-72653136
E-Mail: roma@geze.biz

Kazakhstan

GEZE Central Asia
050061, Almaty, Kazakhstan
Rayimbek ave. 348, A, office 310
Tel. +7 (0) 72 72 44 78 03
Fax +7 (0) 72 72 44 78 03
E-Mail: office-kazakhstan@geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania

GEZE GmbH Rezentantă Romania
Str. Ionescu Baican nr. 22
RO-021835 Bucuresti, sector 2
Tel. +40 (0) 21 25 07 750
Fax +40 (0) 21 25 07 750
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian Federation

GEZE GmbH Representative
Office Russia
Kolodessnij pereulok3, str. 25
Office Nr. 5201-5203
107076 Moskau
Tel. +7 (0) 49 55 89 90 52
Fax +7 (0) 49 55 89 90 51
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Norway
Industriveien 34 B
2072 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Finland
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-4005100
Fax +358(0)10-4005120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Denmark
Høje Taastrup Boulevard 53
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-323324
Fax +45(0)46-323326
E-Mail: danmark.se@geze.com

South Africa

DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.
118 Richards Drive, Midrand,
Halfway House Ext. 111
P.O. Box 7934
Midrand 1685
Tel. +27(0)113158286
Fax +27(0)113158261
E-Mail: info@dclsaco.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-2855400
Fax +41-(0)62-2855401
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey

GEZE GmbH Türkiye - İstanbul
İrtibat Bürosu
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Kadıköy / İstanbul
Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine

Repräsentanz GEZE GmbH Ukraine
ul. Vikentiya Hvoyki, 21,
office 151
04080 Kiev
Tel. +38 (0) 44 49 97 725
Fax +38 (0) 44 49 97 725
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-8833112
Fax +971(0)4-8833240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543443000
Fax +44(0)1543443001
E-Mail: info.uk@geze.com



138031-00

